



ความเป็นมาและความสำคัญของปัญหา

ภาษาเป็นเครื่องมือสำคัญในการสื่อความหมายของมนุษย์ นอกจากภาษาไทยอันเป็นภาษาประจำชาติแล้ว ภาษาอังกฤษนับว่าเป็นภาษาที่จำเป็นจะต้องเรียนรู้อีกภาษาหนึ่ง เนื่องจากเป็นภาษาสากล อาจกล่าวได้ว่าแทบทุกประเทศในโลกเรียนภาษาอังกฤษเป็นภาษาต่างประเทศ¹ ภาษาอังกฤษเป็นแหล่งวิทยาการแขนงต่าง ๆ ผู้ที่มีความรู้ภาษาอังกฤษเป็นอย่างดีมีโอกาสที่จะเพิ่มพูนความรู้ทางด้านวิชาการให้แก่ตนเองอย่างกว้างขวาง บุญเหลือ เทพยสุวรรณ² ได้กล่าวถึงความสำคัญของภาษาอังกฤษไว้ว่า "เฉพาะตัวข้าพเจ้านั้น ได้แลเห็นจากประสบการณ์ของตนเองว่า ความสามารถอ่านหนังสือภาษาอังกฤษได้เป็นกำไร เป็นกุญแจไขคลังความรู้อันใหญ่หลวง และการเข้าใจวัฒนธรรมของคนอื่นทำให้เข้าใจวัฒนธรรมของตนได้ง่ายขึ้น" จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัยเล็งเห็นความสำคัญดังกล่าว จึงจัดวิชาภาษาอังกฤษเป็นวิชาบังคับสำหรับนิสิตปริญญาตรี และนิสิตปริญญาโทบางสาขา เรียกว่า ภาษาอังกฤษพื้นฐาน³ (Basic Communication Skills)

¹F.G. French, Teaching English as an International Language (London : Oxford University Press, 1963), p. 1.

²ม.ล.บุญเหลือ เทพยสุวรรณ, ความสำเร็จและความล้มเหลว (วัชรินทร์การพิมพ์, 2514), หน้า 71.

³จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, โครงการศูนย์ภาษาอังกฤษ (จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย : หน่วยผลิตเอกสาร, 2518), หน้า 1.

โดยได้กำหนดจุดมุ่งหมายของการเรียนการสอนไว้ดังนี้

1. ในฐานะที่เป็นส่วนหนึ่งของการศึกษาทั่วไป
 - 1.1 เพื่อให้สามารถใช้ภาษาอังกฤษเป็นเครื่องเสริมความรอบรู้ทั้งในด้านวิชาการและด้านชีวิตทั่วไป
 - 1.2 เพื่อให้เข้าใจหน้าที่ และเห็นคุณค่าของภาษาในฐานะที่เป็นเครื่องมือในการสื่อความหมาย
 - 1.3 เพื่อเสริมสร้างความเข้าใจวัฒนธรรมของเจ้าของภาษาอันจะนำไปสู่ความเข้าใจอันดีในมวลมนุษยชาติ
 - 1.4 เพื่อให้มีทัศนคติที่ถูกต้องต่อภาษาอังกฤษ และใช้ภาษาอังกฤษให้เกิดประโยชน์แก่ตนเองและสังคมยิ่งขึ้น
2. ในฐานะที่เป็นพื้นฐานการเรียนภาษาอังกฤษเฉพาะสาขาวิชา
 - 2.1 เพื่อให้มีขีดความสามารถใช้ภาษาอังกฤษได้ทั้งในการฟัง พูด อ่าน และเขียน ตลอดจนที่จะเรียนภาษาอังกฤษเฉพาะวิชา
 - 2.2 เพื่อให้มีทัศนคติที่ถูกต้องต่อการเรียนภาษาอังกฤษ
 เพื่อให้เป็นไปตามความมุ่งหมายดังกล่าว จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัยจึงมีความจำเป็นที่จะต้องจัดตั้งศูนย์ภาษาอังกฤษขึ้น เพื่อรับผิดชอบการจัดสอนภาษาอังกฤษ เนื่องจากแต่เดิม การจัดการเรียนการสอนภาษาอังกฤษให้บัณฑิตประมาณแปดพันคนต่อปีนั้น มีหน่วยงานรับผิดชอบแยกกันถึง 13 แห่งคือ ระดับปริญญาตรี 9 แห่งและระดับบัณฑิตศึกษา 4 แห่ง ถ้ามีหน่วยงานเดียวรับผิดชอบ จะทำให้การประสานงานและการดำเนินงานเป็นผลดียิ่งขึ้น และปัญหาเรื่องอาจารย์พิเศษซึ่งมีเป็นจำนวนมากหรืออาจารย์ที่ไม่มีวุฒิทาง

การสอนภาษาอังกฤษเป็นภาษาต่างประเทศก็จะได้รับการแก้ไขอีกด้วย¹ โครงการจัดตั้ง ศูนย์ภาษาอังกฤษเป็นโครงการหนึ่งในแผนพัฒนาการศึกษา จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัยระยะ ที่สี่ (พุทธศักราช 2520 - 2524) ซึ่งได้กำหนดลำดับขั้นและระยะเวลาของโครงการไว้ ดังนี้ คือ²

ระยะที่หนึ่ง พุทธศักราช 2517 - 2519 เป็นการเตรียมงานจัดทำโครงการ สร้างขอทดสอบความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษและรวบรวมวัสดุการสอน

ระยะที่สอง พุทธศักราช 2520 - 2521 เป็นโครงการทดลองผลิตวัสดุการสอน ทดลองการสอนกับบางคณะ สร้างอาคารเรียนและเตรียมบุคลากร

ระยะที่สาม พุทธศักราช 2522 จัดตั้งศูนย์ภาษาอังกฤษ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย ตามโครงการระยะที่หนึ่ง คณะกรรมการของศูนย์ภาษาอังกฤษได้ดำเนินงานไว้ แล้วคือ สร้างแบบทดสอบความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษขึ้นสองฟอร์ม คือ แบบสอบฟอร์ม เอ และแบบสอบฟอร์ม บี แต่ละฟอร์มประกอบด้วยแบบสอบย่อย 4 ฉบับ (subtests) ได้แก่แบบสอบไวยากรณ์อังกฤษ (English Structure) แบบสอบคำศัพท์ (Vocabulary) แบบสอบการอ่าน (Reading Comprehension) และแบบสอบการฟัง (Listening Comprehension) โดยมีจุดมุ่งหมายที่จะใช้แบบสอบนี้เป็นเครื่องช่วยในการจัดกลุ่ม นิสิต เพื่อเข้าศึกษาวิชาภาษาอังกฤษพื้นฐานระดับต่าง ๆ ตามความสามารถซึ่งจะทำให้ การเรียนการสอนมีประสิทธิภาพสูงขึ้น เพราะนิสิตแต่ละกลุ่มมีความรู้ความสามารถใกล้เคียงกัน เป็นการให้อีกโอกาสแก่นิสิตแต่ละคนได้เริ่มเรียนจากระดับที่เหมาะสมกับ ความรู้ของตน และไม่บังคับให้ทุกคนต้องเริ่มเรียนภาษาอังกฤษพื้นฐานตั้งแต่ระดับแรกเหมือนกัน หมด จึงเป็นการลดความสิ้นเปลืองได้อย่างมาก

¹ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, เรื่องเดิม, หน้า 7.

² เรื่องเดียวกัน, หน้า 14.

แบบสอบถามได้นำไปทดลองใช้สองครั้ง คือครั้งแรกใช้ทดลองกับนิสิตปี 1 จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย ปีการศึกษา 2518 ที่เรียนภาษาอังกฤษแล้วประมาณ 6 เดือน จำนวน 335 คน แล้วคัดเลือกข้อสอบไว้แบบสอบถามย่อยละ 50 ข้อ ต่อมานำไปทดลองสอบ (trial) กับนิสิตใหม่ชั้นปีที่ 1 ปีการศึกษา 2519 จำนวน 2,918 คน และได้วิเคราะห์ข้อสอบเป็นรายข้อ หาค่าความยาก ค่าอำนาจจำแนก ค่าความเที่ยง และความคลาดเคลื่อนมาตรฐานในการวัด¹ ไว้ด้วย

เนื่องจากแบบสอบถามดังกล่าวสร้างขึ้นเพื่อจัดระดับความรู้ภาษาอังกฤษของนิสิต การที่แบบสอบถามจะทำหน้าที่สำคัญนี้ได้ จะต้องมีความตรง² (validity) ซึ่งเป็นลักษณะที่สำคัญมาก เพราะความตรงหมายถึงคุณสมบัติที่จะทำให้ผู้ใช้บรรลุถึงวัตถุประสงค์เพียงใด คือ แบบสอบถามนั้นสามารถวัดสิ่งที่เราต้องการวัดได้อย่างถูกต้องหรือไม่ ดังนั้น การวิจัยครั้งนี้จะเป็นแนวทางในการปรับปรุง และพัฒนาแบบสอบถามฉบับนี้ให้มีประสิทธิภาพและเหมาะสมยิ่งขึ้นในอนาคต

ความมุ่งหมายในการวิจัย

เพื่อหาความตรงเชิงทำนาย (Predictive Validity Coefficient) ของแบบสอบถามภาษาอังกฤษ ฟอรัม เอและฟอรัม บี ของศูนย์ภาษาอังกฤษ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย โดยใช้ผลการเรียนวิชาภาษาอังกฤษภาคต้นเป็นเกณฑ์ (Criterion) คัดแนมาจากแบบสอบถามย่อยภาษาอังกฤษแต่ละฟอรัมเป็นตัวทำนาย (Predictor)

¹ดูรายละเอียดที่ภาคผนวก ก.

²แอน อนาคตาชี, การตรวจสอบเชิงจิตวิทยา ศาสตราจารย์ ดร.ประชุมสุข อ้าวอ่าวรุ่ง และคณะ : ผู้แปล (พระนคร : โรงพิมพ์ไทยวัฒนาพานิช, 2519), หน้า 99.

สมมุติฐานของการวิจัย

การวิจัยครั้งนี้มีสมมุติฐานว่า แบบสอบความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษของ ศูนย์ภาษาอังกฤษ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย ทั้งสองฟอร์ม มีค่าสัมประสิทธิ์แห่งความตรงเชิงทำนาย เหมาะสมที่จะนำไปใช้ เป็นเครื่องช่วยในการจัดกลุ่มนิสิต เพื่อเข้าศึกษา วิชาภาษาอังกฤษพื้นฐานได้

ประโยชน์ที่จะได้จากการวิจัย

ผลของการวิจัยครั้งนี้จะเป็นแนวทางในการปรับปรุงและพัฒนาแบบสอบให้มี ประสิทธิภาพดียิ่งขึ้น เพื่อประโยชน์ในการนำแบบสอบนี้ไปใช้จัดหมู่นิสิตในการ เข้าศึกษา วิชาภาษาอังกฤษพื้นฐานระดับต่าง ๆ ตามความสามารถของแต่ละคน ทำให้การเรียน การสอนมีประสิทธิภาพสูงขึ้น เพราะนิสิตแต่ละกลุ่มมีความรู้ความสามารถใกล้เคียงกัน นอกจากนี้ยังเป็น การลดความสิ้นเปลืองในการที่จะให้นิสิตทุกคนเริ่มเรียนวิชาภาษาอังกฤษ พื้นฐานตั้งแต่ระดับแรกเหมือนกันหมด

ขอบเขตของการวิจัย

1. แบบสอบที่นำมาวิจัยครั้งนี้เป็นแบบสอบความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษ ของศูนย์ภาษาอังกฤษ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย แบบสอบนี้มีสองฟอร์ม แต่ละฟอร์มประกอบด้วยแบบสอบย่อย 4 ฉบับคือ แบบสอบไวยากรณ์อังกฤษ (English Structure) แบบสอบคำศัพท์ (Vocabulary) แบบสอบการอ่าน (Reading Comprehension) และแบบสอบการฟัง (Listening Comprehension) แบบสอบทั้งสองฟอร์มนี้คณะกรรมการจัดสร้างขอทดสอบความสามารถและประเมินผลการ เรียนภาษาอังกฤษของ โครงการศูนย์ภาษาอังกฤษเป็นผู้สร้างขึ้น

2. ข้อมูลคือ คะแนนที่ได้จากการตรวจให้คะแนนคำตอบของนิสิต จุฬาลงกรณ์

มหาวิทยาลัย ปีที่ 1 ปีการศึกษา 2519 ที่สอบแบบสอบคลังเก่า ซึ่งจะใช้เป็นตัวทำนาย (Predictor) และใช้ผลการเรียนวิชาภาษาอังกฤษภาคต้นของนิสิตเป็นเกณฑ์ (Criterion)

3. ในการวิจัยครั้งนี้รายละเอียดต่าง ๆ เกี่ยวกับตัวประกอบทางจิตวิทยาที่อาจมีผลต่อผลสัมฤทธิ์ของนิสิต มิได้นำมาศึกษาแต่อย่างใด

ความไม่สมบูรณ์ของการวิจัย

การวิจัยนี้อาจไม่สมบูรณ์เนื่องจากผลการเรียนวิชาภาษาอังกฤษที่นำมาเป็นเกณฑ์ (Criterion) ในการทำนายนั้น เป็นระดับคะแนน (grade) ที่อาจารย์แต่ละคณะของจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัยเป็นผู้ตัดสินซึ่งอาจไม่เป็นมาตรฐานเดียวกัน

คำจำกัดความที่ใช้ในการวิจัย

มหาวิทยาลัย หมายถึง จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย สังกัดทบวงมหาวิทยาลัย
ของรัฐ

นิสิต หมายถึง นิสิตจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย ชั้นปีที่ 1 ปีการศึกษา 2519
ที่เป็นกลุ่มตัวอย่างในการวิจัยครั้งนี้

ศูนย์ภาษาอังกฤษ หมายถึง ศูนย์ภาษาอังกฤษ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

แบบสอบภาษาอังกฤษ หมายถึง แบบสอบความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษ
ฟอร์ม เอ และฟอร์ม บี ซึ่งสร้างขึ้นโดยคณะกรรมการของโครงการศูนย์ภาษาอังกฤษ
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

ผลการเรียนวิชาภาษาอังกฤษ หมายถึง ระดับคะแนน (grade) จากการสอบ
วิชาภาษาอังกฤษภาคต้น ปีการศึกษา 2519 ของนิสิตจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย ชั้นปีที่ 1
ที่เป็นกลุ่มตัวอย่างในการวิจัยนี้